



2024 金沙中國 澳門國際十公里長跑賽

SANDS CHINA
MACAU INTERNACIONAL 10K
SANDS CHINA MACAO INTERNATIONAL 10K

17/03



授權機構:
Sob a égide da:
Sanctioned by:



主辦:
Organização:
Organizers:



www.macao10k.com

第十五屆全國運動會 澳門賽區

志願者 招募計劃

PLANO DE RECRUTAMENTO DE
VOLUNTÁRIOS DA ZONA DE
MACAU DA 15.ª EDIÇÃO DOS
JOGOS NACIONAIS DA
REPÚBLICA POPULAR
DA CHINA



招募時間：
Data de
recrutamento:

2023年2月10日起
A partir de 10 de Fevereiro de 2023

對象：
Destinatários:

2007年或之前出生人士
Indivíduos nascidos até 2007 (inclusive)

網上報名：
Inscrição online:



查詢電話 / Linha aberta:
2828 2025

網 站 / Página electrónica:
www.sport.gov.mo

查詢電郵 / Email:
info@15ngoc-mo.org

主辦單位：
Entidade
organizadora:



合作伙伴：
Parceiros:





賀辭 / Mensagens / Messages	2
組織委員會 / Comissão Organizadora / Organizing Committee	13
秩序表 / Programa / Programme	14
賽事資料 / Informações da Prova / Race Information	16
興奮劑檢查指引 / Guia de Controlo de Dopagem / Doping Control Guide	19
賽事組別及獎項 / Escalões e Troféus / Race Classification & Awards	22
場地及設施示意圖 / Mapa de Equipamento e Instalações / Venue and Facilities Map	24
十公里路線 / Percurso de 10K / 10K Course	26
歡樂跑路線 / Percurso de Fun Run / Fun Run Course	28
十公里歷屆冠軍 / Vencedores de Edição Anterior de 10K / 10K Former Winners	31
鳴謝 / Agradecimentos / Acknowledgement	33



賀一誠 Ho Iat Seng

澳門特別行政區行政長官
Chefe do Executivo da Região Administrativa Especial de Macau
Chief Executive of the Macao Special Administrative Region

“澳門國際十公里長跑賽”為眾多跑步愛好者提供了一個挑戰自我、鍛鍊意志的平台，賽事於近年蓬勃發展，並深受市民大眾及運動健兒們推崇，吸引不少來自內地以及海外的專業好手來澳參與，而澳門獨特的文化底蘊以及優質的旅遊資源，更令此項品牌盛事增添魅力。

特區政府積極融入國家發展大局，大力推動“1+4”規劃的有效落實，促進新興重點產業的加快培育和發展，從而推進澳門經濟適度多元發展之進程，透過舉辦更多高水平的國際性大型體育活動，打造澳門特色體育盛事品牌，著力發展更多非博彩元素，深化“體育+旅遊”的跨界融合，藉此加快將澳門建設成為“體育之城”，以及提升澳門旅遊休閒城市形象，加大力度開拓國際客源市場。

與此同時，第十五屆全運會將於明年由粵港澳三地共同承辦，是澳門歷史上首次參與承辦全國性的大型綜合性運動會，這是國家推進粵港澳大灣區建設的重要舉措，特區政府將牢牢把握此歷史性機遇，與兩地政府保持緊密合作，共同推動各地在體育以至各方面的良好交流，進一步促進三地在體育、休閒等業態的發展。

本人謹向來自世界各地及本地的參賽者致以熱烈歡迎，期望所有運動健兒都能展現最佳狀態，收獲理想成績，同時祝願“2024澳門國際十公里長跑賽”圓滿成功！

A Macau Internacional 10K proporciona aos entusiastas da corrida uma plataforma para se desafiarem e testarem a sua força de vontade. O evento tem prosperado nos últimos anos, ganhando popularidade entre o público em geral e os atletas, e atraindo a adesão de muitos praticantes de corrida profissionais do Interior da China e do exterior. Por sua vez, a cultura única e os excepcionais recursos turísticos de Macau contribuíram para tornar este evento desportivo de referência ainda mais apelativo.

O Governo da RAEM tem-se integrado activamente no contexto de desenvolvimento nacional, impulsionando a implementação efectiva do plano de desenvolvimento “1+4” e promovendo o cultivo e crescimento acelerados de sectores-chave emergentes, no sentido de promover o desenvolvimento da diversificação adequada da economia de Macau. Através da organização de um maior número de competições internacionais de alto nível e de grande envergadura, o Governo está a envidar esforços para criar eventos desportivos com a marca de Macau, desenvolver mais elementos que não o jogo e promover a integração dos sectores desportivo e turístico, acelerando, assim, o desenvolvimento da cidade como Cidade do Desporto, e reforçando, ao mesmo tempo, a sua imagem como cidade de turismo e lazer, por forma a expandir ainda mais o seu mercado internacional de visitantes.

Além disso, no próximo ano, a Província de Guangdong, Hong Kong e Macau organizarão conjuntamente a 15.^a edição dos Jogos Nacionais, o qual será o primeiro evento multidesportivo nacional da história que terá Macau como entidade co-organizadora. Esta é uma iniciativa importante para o país impulsionar a construção da Grande Baía Guangdong-Hong Kong-Macau, pelo que o Governo da RAEM aproveitará esta oportunidade histórica para manter laços estreitos de cooperação com os Governos de Guangdong e Hong Kong, no sentido de incentivar conjuntamente o intercâmbio construtivo entre as três regiões no âmbito do desporto e de outros domínios e de impulsionar ainda mais o desenvolvimento das regiões nos sectores do desporto e do lazer.

Gostaria assim de dar as boas-vindas a todos os atletas participantes de Macau e de todo o mundo, esperando que todos os atletas possam dar o seu melhor e alcançar excelentes resultados. Desejo os melhores votos de sucesso à Macau Internacional 10K 2024.

The Macao International 10K provides running enthusiasts with a platform for challenging themselves and testing their will. The event has thrived in recent years, gaining popularity among the general public and athletes alike and attracting the participation of many professional runners from Mainland China and overseas. The unique culture and exceptional tourism resources in Macao have made this signature sports event all the more appealing.

The Macao SAR Government has been actively integrating into national development, propelling the effective implementation of the ‘1+4’ development plan, and facilitating the expedited cultivation and growth of emerging key industries in an effort to advance the progress of Macao’s moderate economic diversification. By hosting more high-level, large-scale international competitions, the Government is striving to build up Macao’s sporting event brands, develop more non-gaming elements, and further the integration between sports and tourism sectors, thereby accelerating the city’s development into a ‘City of Sports’ while also enhancing its image as a city of tourism and leisure and further expanding its international visitor market.

In addition, the Guangdong Province, Hong Kong and Macao will jointly host the 15th National Games next year, which is the first national multi-sports event in history featuring Macao as a co-host. This is an important initiative for the country to facilitate the construction of the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area, and the Macao SAR Government will seize this historic opportunity to maintain close cooperation with the Guangdong and Hong Kong governments, jointly encouraging constructive exchange among the three regions in sports and other fields and further driving the regions’ development in sports, leisure and other industries.

I hereby extend a warm welcome to all participating runners from Macao and around the world and hope all the athletes can give their best and achieve great results. I wish the 2024 Macao International 10K a complete success.



歐陽瑜 Ao Ieong U

澳門特別行政區政府社會文化司司長
Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura do Governo da RAEM
Secretary for Social Affairs and Culture of the Macao SAR Government

“澳門國際十公里長跑賽”是本澳年度眾多國際體育盛事之一，深受本澳、香港、內地及海外專業跑手及長跑愛好者歡迎，每年均號召一眾來自不同地區的健兒歡聚澳門，親身體驗澳門別具特色的中西文化歷史賽道，飽覽沿途的風光景緻，以及親睹澳門社會的發展成就。

2024年是特區政府推行《澳門特別行政區經濟適度多元發展規劃(2024-2028年)》的重要開局之年。為推進本澳經濟適度多元發展，特區政府將進一步透過加強與本澳企業、社團及機構之間的緊密合作，以體育為平台，促進體育、文化、旅遊及其他關聯產業的深度融合，並不斷豐富本澳體育旅遊的內涵和形式，持續為各地旅客提供精彩的遊澳體驗，不斷增強澳門作為世界旅遊休閒中心的形象。此外，藉引入各項國際性賽事，着力推動本澳體育朝國際化方向發展，亦鼓勵本澳居民積極參與體育活動，推廣健康生活模式。

在此，本人謹祝所有參賽健兒能創造理想佳績，並能享受大會精心策劃的賽道，從不同角度感受、欣賞澳門獨特的社會文化風貌。祝願賽事取得圓滿成功！

A Macau Internacional 10K é um dos muitos eventos desportivos internacionais que se realizam anualmente em Macau. Muito popular entre os praticantes de corrida profissionais e os entusiastas da corrida de fundo de Macau, Hong Kong, Interior da China e de todo o mundo, a corrida atrai inúmeros participantes de diferentes regiões que se reúnem todos os anos em Macau para experienciarem a singular pista da cidade, com a sua aura cultural e histórica sino-ocidental, apreciarem a paisagem ao longo do percurso e testemunharem o desenvolvimento social local.

2024 é um ano crucial para o início da implementação do “Plano de desenvolvimento da diversificação adequada da economia da Região Administrativa Especial de Macau (2024-2028)” pelo Governo da RAEM. A fim de impulsionar o desenvolvimento da diversificação adequada da economia da cidade, o Governo da RAEM irá reforçar a cooperação com empresas, associações e instituições locais e recorrer ao desporto como plataforma para promover mais aprofundadamente a integração entre o desporto, a cultura, o turismo e outros sectores associados diversificando constantemente a oferta e o formato do turismo desportivo de Macau, com vista a proporcionar aos turistas de todo o mundo uma experiência de visita emocionante e a melhorar a imagem de Macau como Centro Mundial de Turismo e Lazer. Além disso, o Governo irá também introduzir várias competições internacionais em Macau para impulsionar o desenvolvimento desportivo local no sentido de uma maior internacionalização e incentivar a participação activa dos residentes em eventos desportivos, por forma a promover um estilo de vida saudável.

Espero que todos os atletas participantes possam alcançar os melhores resultados e desfrutar da paisagem social e cultural única de Macau a partir de diferentes perspectivas, ao longo do percurso cuidadosamente concebido pela Comissão Organizadora. Desejo à corrida os melhores votos de sucesso!

The Macao International 10K is one of the many international sporting events held in Macao every year. Highly popular among professional runners and long-distance running enthusiasts from Macao, Hong Kong, Mainland China and overseas, the race attracts many participants from different regions to gather in Macao every year to experience the city's distinctive racecourse that features a fusion of Chinese and Western cultures and historic appeal, enjoy the scenery along the course, and witness the achievements of local social development.

2024 is a crucial year in the Macao SAR Government's start to implement the Development Plan for Appropriate Economic Diversification of the Macao Special Administrative Region (2024-2028). To propel the city's appropriate economic diversification, the Government will reinforce close cooperation with local enterprises, community associations and institutions and use sports as a platform to further promote extensive integration among sports, culture, tourism and other relevant industries and will constantly enrich the content and format of Macao's sports tourism to provide tourists from around the globe with a thrilling visit experience and enhance the image of Macao as a World Centre of Tourism and Leisure. In addition, the Government will also introduce various international competitions to Macao to drive local sports development towards the global stage and encourage residents' active participation in sporting events and promote a healthy lifestyle.

I hope all participating runners can achieve their best results and enjoy Macao's unique social and cultural landscapes from different angles along the racecourse carefully designed by the Organizing Committee. I wish the race a complete success!



潘永權
Pun Weng Kun

澳門特別行政區政府體育局局長
Presidente do Instituto do Desporto do Governo da RAEM
President of the Sports Bureau of the Macao SAR Government

“2024澳門國際十公里長跑賽”昂首起步，對推動本澳體育產業發展有著正面和積極的作用，同時能透過賽事與民同樂，為整座城市帶來活力和朝氣。

跑步運動深受社會大眾喜愛，參與人數日漸增長，在鍛鍊健康體魄的同時更是對意志力的磨練和提升。賽事設有十公里和歡樂跑兩個競賽項目，滿足不同跑步愛好者的需求，讓更多人能夠透過參與賽事，共同享受跑步運動的樂趣。

“澳門國際十公里長跑賽”於2021年首度舉辦，為一項結合了體育、旅遊和文化元素的嶄新體育品牌活動，期望能透過持續豐富和優化本澳的體育盛事，向世界展示本澳獨特的城市風貌，突顯本澳作為體育之城和世界旅遊休閒中心的形象，進一步推進本澳“體育+旅遊”跨界融合發展之進程。

本人謹向所有支持和參與“2024澳門國際十公里長跑賽”的機構和全體工作人員致以誠摯的感謝，期望所有參賽者都能在比賽中突破自我，收獲卓越成績，並透過賽事平台與其他參賽健兒相互勉勵，締結友誼。衷心祝願賽事取得圓滿成功！

A 2024 Macau Internacional 10K está prestes a arrancar, prometendo impulsionar o desenvolvimento do sector desportivo local, bem como imprimir vitalidade e vigor em toda a cidade, incentivando uma ampla adesão.

A corrida é um desporto muito popular entre o público, atraindo um número cada vez maior de praticantes. Para além de potenciar a força física, a corrida permite igualmente robustecer e aumentar a força de vontade de uma pessoa. Com duas categorias de corrida, a 10K e a *Fun Run*, o evento permite satisfazer as necessidades de diferentes entusiastas da corrida, fazendo com que mais pessoas possam desfrutar do prazer de correr juntas através da participação na competição.

Lançada em 2021, a “2024 Macau Internacional” é um novo evento desportivo de referência que combina elementos desportivos, turísticos e culturais. Através da diversificação e da optimização contínuas dos eventos desportivos locais, esperamos dar a conhecer ao mundo as paisagens urbanas únicas de Macau, realçar a imagem de Macau como Cidade do Desporto e como Centro Mundial de Turismo e Lazer e continuar a avançar no caminho para o desenvolvimento integrado do “desporto + turismo” na cidade.

Gostaria de expressar a minha gratidão a todas as instituições e a todos os colaboradores pelo seu apoio e participação na Macau Internacional 10K 2024. Espero que todos os atletas possam fazer progressos e alcançar excelentes resultados, torcendo uns pelos outros e travando novas amizades entre si durante a corrida. Desejo os melhores votos de sucesso ao evento!

The 2024 Macao International 10K is about to kick off and will not only propel the development of the local sport industry but also inject vitality and vigor into the whole city by encouraging extensive participation.

Running is a widely popular sport among the public and enjoys an increasing number of participants. In addition to building up strength, running can also help to hone and enhance a person's willpower. With two race categories, 10K and Fun Run, the event can satisfy the needs of different running enthusiasts and allows more people to enjoy the pleasure of running together through participating in the race.

Launched in 2021, 'the Macao International 10K' is a brand-new signature sporting event that combines sport, tourism and cultural elements. By continuously enriching and optimizing local sporting events, we hope to showcase to the world the unique urban landscapes of Macao, highlight Macao's image as a City of Sports and a World Centre of Tourism and Leisure, and further advance the integrated development of 'sports + tourism' in the city.

I hereby extend my heartfelt appreciation to all the institutions and staff members for their support and participation in the 2024 Macao International 10K. I hope all the runners can achieve breakthroughs and great results while also cheering on and forging friendships with each other in the race. I sincerely wish the event a complete success!



王英偉博士 Dr. Wilfred Wong

金沙中國有限公司行政副主席
Vice-Presidente Executivo da Sands China Ltd.
Executive Vice Chairman of Sands China Ltd.

本年金沙中國從「澳門國際十公里長跑賽」冠名贊助商轉變成為的主辦單位之一，我們為此感到非常榮幸。全新的合作模式意味著公司將投放更多資源，在賽事的籌辦和宣傳方面扮演更重要的角色。我們將一如既往繼續貫徹長期支持本澳體育事業發展的理念，兌現積極推進體育旅遊融合的承諾。

「澳門國際十公里長跑賽」自2021年首辦起，每屆均都吸引不少來自不同地區的跑手踴躍參與，現已成為本澳標誌性的體育盛事之一。我們期望藉籌辦此賽事延續跑步熱潮，普及全民健康意識，同時豐富本地體育盛事，加快體育旅遊發展步伐。

作為植根澳門逾廿載的綜合旅遊休閒企業，金沙中國一直在推動體育旅遊發展方面不遺餘力，多年來舉辦及贊助各類型體育活動，藉此鼓勵市民投入運動之餘，同時向外推廣本澳的體育及旅遊事業。

去年本澳旅遊業復甦強勁，我們期望本次比賽能為澳門再下一城，成為吸引來自世界各地好手蒞澳的旅遊名片，也讓市民旅客在切磋交流之餘能親身感受這個世界旅遊休閒中心的魅力。

在此向活動合辦單位澳門特別行政區政府體育局及澳門田徑總會致以誠摯謝忱。祝願各位健兒遇強越強，勇創佳績！

Este ano, a Sands China deixou de ser o patrocinador principal da Macau Internacional 10K para passar a fazer parte da Organização, o que para nós representa uma grande honra. O novo modelo de cooperação significa que a empresa investirá mais recursos e terá um papel mais importante na preparação e promoção do evento. Continuaremos, como sempre, a apoiar, de forma sustentada, o desenvolvimento do sector desportivo de Macau e a cumprir o nosso compromisso de promover activamente a integração do desporto e do turismo.

Desde a sua primeira edição em 2021, a Macau Internacional 10K tem contado com uma enorme adesão por parte de praticantes da corrida de fundo de diferentes regiões, tendo-se tornado um dos eventos desportivos mais icónicos de Macau. Através da organização deste evento, esperamos contribuir para alimentar a “febre” da corrida, promover a sensibilização para a saúde pública, diversificar o programa de eventos desportivos locais e acelerar o desenvolvimento do turismo desportivo.

Sendo uma empresa de complexos turísticos integrados enraizada em Macau há mais de 20 anos, a Sands China não tem poupado esforços na promoção do desenvolvimento do turismo desportivo, tendo, ao longo dos anos, organizado e patrocinado vários tipos de eventos desportivos, com vista a incentivar os residentes a praticar desporto e, ao mesmo tempo, a promover os sectores turístico e desportivo de Macau no exterior.

No ano passado, o sector turístico de Macau teve uma excelente recuperação. Esperamos que esta edição da corrida possa juntar-se à lista de sucessos de Macau, contribuindo para tornar o evento numa marca turística capaz de atrair atletas de elite de todo o mundo a Macau, permitindo ainda aos residentes e turistas aprender uns com os outros e experienciar este Centro Mundial de Turismo e Lazer em primeira mão.

Gostaria de expressar a minha sincera gratidão aos demais membros da Organização do evento, nomeadamente, ao Instituto do Desporto do Governo da RAEM e à Associação Geral de Atletismo de Macau. Desejo a todos os atletas votos de muita força para que possam alcançar excelentes resultados!

This year, Sands China is honoured to transform from being a title-sponsor to one of the organisers of the Macao International 10K race. This change is a testament to our effort to invest more resources into the event – playing a crucial role in preparation and promotion of the competition. We remain committed to supporting Macao’s sports development and actively promoting the integration of sports and tourism.

Since its debut in 2021, the Macao International 10K has attracted runners from many locations – becoming one of the signature sports events in Macao. We hope that organising competitions like this will extend the popularity of running, promote health awareness among the public, enrich local sports events, and accelerate the development of sports tourism in Macao.

As an integrated tourism and leisure enterprise rooted in Macao for over 20 years, Sands China has spared no effort to promote sports and tourism development in the city by organizing and sponsoring various sports events, in hopes of encouraging the public to exercise and to promote Macao’s sports and tourism industry.

With Macao’s tourism industry having recovered rapidly last year, we hope that this year’s Macao International 10K will mark another success for Macao and attract athletes from all over the world, allowing residents and tourists to experience the charm of Macao as a world centre of tourism and leisure.

I would like to express my heartfelt gratitude to the Sports Bureau of the Macao SAR Government as well as the General Association of Athletics of Macau for co-organising the event. We wish all athletes to become stronger in face of challenges and achieve excellent results!



馬有恆 Ma lao Hang

澳門田徑總會會長
Presidente da Associação Geral de Atletismo de Macau
President of General Association of Athletics of Macau

澳門特別行政區政府致力推動本澳體育發展，成功創造多項品牌活動，二〇二一年起新增“澳門國際十公里長跑賽”，為長跑愛好者再提供一項比賽機會，助力澳門打造“體育之城”，藉著體育旅遊向世界各地宣傳澳門，吸引遊客來澳旅遊消費，帶動本地經濟發展。

澳門國際十公里長跑賽今年繼續舉辦，讓大家能有更多以賽會友的機會，跑手非常踴躍報名，齊來享受長跑的樂趣。藉此機會，感謝各位工作人員的付出與貢獻，大家團結合作，承前啟後，辦好賽事。與此同時，感謝“金沙中國有限公司”本年共同攜手合作，聯合主辦此項盛事，以及感謝公共部門的通力配合，為賽事提供全力支援；亦感謝社會各界、贊助機構、協助單位、服務單位，以及廣大市民的大力支持，讓賽事能得以順利舉行。

田徑運動在澳門蓬勃發展，有賴特區政府及社會各界大力支持，總會同仁共同努力，有序地開展會務工作，積極舉辦本地賽事，鼓勵大眾參與，培育年青運動員，提升水平。本會希望能與體育局保持緊密合作與聯繫，為澳門田徑走向國際化、大眾化繼續努力，為澳門的繁榮穩定作出新貢獻。

最後，我謹代表澳門田徑總會祝願各參賽者奮勇邁步！力爭佳績！

O Governo da RAEM está empenhado em promover o desenvolvimento do desporto a nível local, tendo criado com sucesso vários eventos exclusivos, incluindo a Macau Internacional 10K, inaugurada em 2021. Este evento proporciona aos praticantes da corrida de fundo uma nova oportunidade para competir, contribuindo para o desenvolvimento de Macau como “Cidade do Desporto” e promovendo Macau no mundo através do turismo desportivo, motivando os turistas a visitar e a consumir na cidade e impulsionando assim o crescimento económico local.

A Macau Internacional 10K será novamente realizada este ano para proporcionar ao público mais uma oportunidade de travar amizades através da competição. O evento contou com uma adesão entusiástica por parte de atletas que desejam vir desfrutar juntos do prazer da corrida de fundo. Gostaria de aproveitar esta oportunidade para agradecer a toda a equipa pela sua dedicação, bem como pelo seu contributo e sentido de união na organização deste evento com base na experiência de edições passadas. Gostaria ainda de agradecer à Sands China Limited por organizar connosco este evento, bem como aos vários serviços públicos pela sua cooperação concertada e pelo seu apoio total à corrida. Por fim, gostaria de agradecer a todos os sectores da sociedade, patrocinadores, entidades de apoio, unidades de serviços e ao público em geral pelo seu generoso apoio, contribuindo para a excelente realização deste evento.

A explosão do atletismo em Macau deve-se ao enorme apoio do Governo da RAEM e de todos os sectores da sociedade, cujos esforços concertados e trabalhos desenvolvidos incluem a iniciativa de organizar competições desportivas locais para incentivar a participação do público, bem como de formar jovens atletas e melhorar as suas competências. Esperamos poder manter laços estreitos de cooperação e comunicação com o Instituto do Desporto e continuaremos a envidar esforços para popularizar o atletismo tanto em Macau como a nível internacional, bem como para contribuir de novas formas para a prosperidade e estabilidade da cidade.

Por último, em nome da Associação Geral de Atletismo de Macau, desejo a todos os atletas participantes uma excelente corrida e os melhores resultados.

The Macao SAR Government is committed to advancing local sports development and has successfully launched several signature events, including the Macao International 10K that was initiated in 2021. This event provides long distance runners with another competition opportunity and helps Macao to develop into a 'City of Sports', thus promoting Macao to the world through sports tourism, attracting tourists to visit and spend in the city, and boosting local economic growth.

The Macao International 10K will once again be held this year to provide the public with another opportunity to forge friendships through competition. The event has seen very enthusiastic registration from runners who wish to come to enjoy the fun of long-distance running together. I would like to take this opportunity to thank all staff members for their dedication, contribution, and unity to make the event a success based on previous experience. My appreciation also goes to Sands China Limited for jointly organizing this event, and to public departments for their concerted cooperation and providing full support to the race. I would also like to thank all sectors of society, sponsors, supporting units, service institutions, and the general public for their generous support that has contributed to the successful running of the event.

The thriving of athletics in Macao is due to the strong support of the Macao SAR Government and all sectors of society. With concerted efforts, we have been progressively working on our tasks, which include actively organizing local competitions to encourage public participation, nurturing young athletes, and raising their level. We hope to maintain close cooperation and liaison with the Sports Bureau, continue striving to popularize athletics in Macao and elevate it to the international stage, and make new contributions to the city's prosperity and stability.

Last but not least, on behalf of the General Association of Athletics of Macau, I wish all participating runners a great race and the best of results.

WIZARDING
WORLD

Harry Potter

THE EXHIBITION

哈利·波特 展覽

現已開幕
NOW OPEN

門票現已公開發售
TICKETS ON SALE NOW

由成人 MOP 218 由兒童 MOP 168
From Adults HKD From Children HKD

COTAITICKETING.COM/HPEXHIBITION

掃描了解更多
SCAN FOR DETAILS



WIZARDING WORLD characters, names,
and related indicia are © & ™ Warner Bros. Entertainment Inc.
WB SHIELD, © & ™ WBEI. Publishing Rights © JKR.



emc
PRESENTS



THE
LONDONER
澳門倫敦人



2024 金沙中國 澳門國際十公里長跑賽

SANDS CHINA MACAO INTERNACIONAL 10K
SANDS CHINA MACAO INTERNACIONAL 10K

17/03

主席團 / Presidentes / Presidents	潘永權 Pun Weng Kun 王英偉 Wilfred Wong 馬有恆 Ma lao Hang
副主席團 / Vice-Presidentes / Vice-Presidents	林蓮嬌 Christine Lam 張子軒 Luís Gomes 尤穎 DeVonne lao 林顯富 Lam Hin Fu
秘書長 / Secretários-Gerais / Secretaries General	陳煥鈞 Raymond Chan 沈頌年 Chong Nin Sam
助理秘書長 / Secretários-Gerais Adjuntos / Assistant Secretaries General	楊迅航 Adriano leong 沈洋 Sean Shen
競賽主任 / Director de Competição / Competition Director	陳步倩 Chan Pou Sin
競賽副主任 / Subdirector de Competição / Vice Competition Director	梁榮志 Liang Rongzhi
總裁判長 / Director de Arbitragem / Referee	劉偉航 Lau Wai Hong
賽道主任 / Director do Percurso / Course Director	林浩明 Lam Hou Meng
終點裁判長 / Directora dos Juizes de Chegada / Finish Judge Manager	麥蘭花 Mak Lan Fa
檢查長 / Chefe dos Inspectores da Prova / Chief Umpire	楊秀尊 leong Sao Chun
儲物主任 / Director do Armazenamento / Storage Director	柯漢群 O Hon Kuan
賽事成績系統主任 / Responsável pelo Sistema de Resultados da Competição / Competition Results System Director	丁偉 Ding Wei
事務協調主任 / Directora de Assuntos Gerais / General Affairs Manager	王爽 Wang Shuang
儀式及禮賓主任 / Directora de Cerimónias e Protocolo / Ceremony & Protocol Director	鄭芷瑩 Ivy Chiang
表演主任 / Directores de Entretenimento / Entertainment Directors	譚偉國 Mark Tam 關嘉麗 Karen Kwan
財務主任 / Director Financeiro / Financial Director	蔡源明 Jeremy Chua
接待主任 / Directores de Hospitalidade / Hospitality Directors	何兆堃 Jeremy Ho 簡文傑 Kris Kaminsky
資訊系統主任 / Directores de Sistemas de TI / IT Systems Directors	鄭敏盈 Catarina Chiang 黃國賢 Wilson Wong
新聞主任 / Directora dos Média / Media Director	沈美琦 Maggie Sam
醫療及興奮劑檢查主任 / Directora de Serviços Médicos e de Controlo de Dopagem / Medical Services and Doping Control Director	李婕 Lei da Conceição Chit
製作主任 / Directores de Produção / Production Directors	歐偉棠 Calvin Ao 貝英傑 Brett Ingram
推廣主任 / Directoras de Promoção / Promotion Directors	梁倩碧 Iris Leong 車雪麗 Regina Che
報名主任 / Directores de Inscrições / Registration Directors	楊迅航 Adriano leong 何庭愉 Genevieve Ho
後勤及保安主任 / Directoras da Logística e Segurança / Logistics & Security Directors	盧貴玉 Fennie Lou 曾美銀 Gabriella Chang
場地及設備主任 / Directores de Instalações e Equipamento / Venue & Equipment Directors	安淩麟 Gabriel Antunes 車汶鎮 Paulina Che
技術及上訴委員會 / Conselho Técnico e de Recursos / Technical & Appeals Council	
委員 / Membros / Members	林金塔 Lim Jin Ta 林輝鴻 Lam Fai Hong 何永康 Ho Weng Hong



日期	地點	時間	內容
13 / 03 / 2024 ↓ 15 / 03 / 2024	奧林匹克體育中心 — 室內體育館 (氹仔)	12:00 – 21:00	· 參賽者須憑報名收據及證件領取號碼布、計時晶片及參賽者須知資料
16 / 03 / 2024	奧林匹克體育中心 — 室內體育館 (氹仔)	12:00 – 22:00	
		06:00	十公里及歡樂跑第一次召集 (西灣湖廣場開放)
	西灣湖廣場	07:00	歡樂跑賽事開始 (起步)
		07:30	十公里賽事開始 (起步)
17 / 03 / 2024		09:10	賽事結束
	奧林匹克體育中心 — 室內體育館 (氹仔)	09:30	歡樂跑賽事頒獎禮
		10:00	十公里賽事頒獎禮

備註：所有於組委會指定時間內完成賽事的參賽者，可於2024年4月2日起在網頁www.marathon-photos.com上自行列印證書，現場不會派發證書。

Data	Local	Hora	Conteúdo
13/03/2024 15/03/2024	Centro Desportivo Olímpico - Pavilhão Desportivo (Taipa)	12h00 - 21h00	· Levantamento de dorsal numerado com <i>chip</i> e notas aos participantes, mediante apresentação de documento de identificação e recibo.
16/03/2024	Centro Desportivo Olímpico - Pavilhão Desportivo (Taipa)	12h00 - 22h00	
17/03/2024	Praça do Lago Sai Van	06h00	Concentração dos participantes da prova de 10K e <i>Fun Run</i> (Abertura da Praça do Lago Sai Van)
		07h00	Início da prova : <i>Fun Run</i>
	07h30	Início da prova : 10K	
	09h10	Fim da prova	
	Centro Desportivo Olímpico - Pavilhão Desportivo (Taipa)	09h30	Cerimónia de entrega de prémios de <i>Fun Run</i>
		10h00	Cerimónia de entrega de prémios de 10K

Nota: Relativamente ao certificado, o participante que terminar a prova dentro do tempo limite estipulado poderá efectuar o download através do site: www.marathon-photos.com a partir do dia 2 de Abril de 2024. Não será feita a distribuição de certificados no dia da prova.

Date	Venue	Time	Content
13/03/2024 15/03/2024	Olympic Sports Centre - Indoor Pavilion (Taipa)	12:00 - 21:00	· Collection of number bib, timing chip and "Notes to Participants" upon presentation of registration receipt and ID.
16/03/2024	Olympic Sports Centre - Indoor Pavilion (Taipa)	12:00 - 22:00	
17/03/2024	Sai Van Lake Square	06:00	First call for 10K and <i>Fun Run</i> (Sai Van Lake Square will be opened)
		07:00	Start of <i>Fun Run</i>
	07:30	Start of 10K	
	09:10	End of races	
	Olympic Sports Centre - Indoor Pavilion (Taipa)	09:30	Award Ceremony for <i>Fun Run</i>
		10:00	Award Ceremony for 10K

Note: Participants who finished the race within the stipulated time limit can download their certificate through the website: www.marathon-photos.com from 2nd April 2024. No certificates will be distributed on the day of the race.



總獎金

- 澳門元柒拾萬圓
-

起點

- 西灣湖廣場
-

終點

- 奧林匹克體育中心運動場（氹仔）
-

路程指示牌

- 每公里設有距離指示牌
-

救護站及流動洗手間

- 沿途均備有此設施
-

供應站

- 在約4公里處設有水站，供應水及運動飲料；在約7.5公里處設有海綿站，供應水及海綿。
供應站前100公尺處設有指示牌通知參賽者
-

終點站

- 提供水、運動飲料、香蕉及巧克力
-

設施

- 洗手間、更衣室、淋浴設施及儲物站
-

天氣狀況

- 詳情請瀏覽 - www.smg.gov.mo
-

Total de Prémios em Dinheiro

- MOP 700,000.00
-

Partida

- Praça do Lago Sai Van
-

Chegada

- Centro Desportivo Olímpico - Estádio (Taipa)
-

Sinalética de Distância

- Há uma placa sinalizadora a cada km
-

Estações de Primeiros Socorros e Sanitários Portáteis

- Encontram-se colocados ao longo do percurso
-

Estações de Abastecimento

- Haverá um posto de bebidas aproximadamente 4 km para fornecer água e bebidas isotónicas. Depois, haverá um posto de esponjas aproximadamente 7,5 km para fornecer água e esponjas. Cada estação de abastecimento estará sinalizada com 100 metros de antecedência
-

Abastecimento à Chegada

- Será fornecida água, bebidas isotónicas, bananas e chocolates
-

Instalações

- Estarão disponíveis sanitários, balneários e instalações para armazenamento de objectos pessoais
-

Condições Meteorológicas

- Para mais informações, visite www.smg.gov.mo
-



Total Prize Money

- MOP 700,000.00
-

Start

- Sai Van Lake Square
-

Finish

- Olympic Sports Centre - Stadium (Taipa)
-

Distance Indicators

- Signboards are located every 1 km
-

First Aid Stations and Mobile Toilets

- Placed along the course
-

Refreshment Stations

- A drinks station will be set up around the 4km mark where water and sports drinks will be provided. A sponges station will be set up around the 7.5km mark where water and sponges will be provided. Signboards will be placed 100m before each station
-

Finish Line Area

- Supplied with water, sports drinks, bananas and chocolate
-

Facilities

- Toilets, changing rooms, shower facilities and storage for personal belongings
-

Weather

- For details, please visit www.smg.gov.mo
-

1. 首名男、女子十公里優勝者及隨機抽取首2至10名中的3名男子及3名女子十公里優勝者接受興奮劑檢查。

2. 首名男、女子十公里澳門優勝者及隨機抽取首2至5名中的1名男子及1名女子十公里澳門優勝者接受興奮劑檢查。

3. 工作人員即時將一份興奮劑檢查通知書交予須接受興奮劑檢查的參賽者。

4. 參賽者收到通知書後，需簽收，而工作人員則將簽收時間記錄在表上。通知書一式三份，一份由參賽者保存，正本及另一份副本則由工作人員交回興奮劑檢查站。

5. 由簽收通知書開始，該名工作人員將貼身伴隨該名參賽者，並監察其行動。

6. 興奮劑檢查站將向參賽者提供密封的飲品，由其開封及飲用。開封後，參賽者將對該類飲品或其他所選飲品的安全及完整負以全責。

7. 簽收通知書後，參賽者必須於一小時內盡快向興奮劑檢查站報到。工作人員將伴隨參賽者前往興奮劑檢查站。

8. 抵達興奮劑檢查站後，興奮劑檢查官或其代表將確認參賽者身份，並記錄報到時間。

9. 參賽者須留在興奮劑檢查站內，接受興奮劑檢查官或其代表監察，直至其提供尿液為止。

10. 經興奮劑檢查官或醫務負責人批准，參賽者可於指定時間內離開興奮劑檢查站。但該時段內，參賽者須完全服從工作人員指示，並接受其監督。

11. 參賽者如拒絕簽署興奮劑檢查通知書，或缺席向興奮劑檢查站報到，工作人員將向興奮劑檢查官及組委會醫務負責人通報。組委會主席及競賽主任亦將即時獲得知會。

12. 參賽者如超過一小時後向興奮劑檢查站報到，該情況將記錄於興奮劑檢查通知書內。尿液樣本收集程序將仍然進行。組委會主席及競賽主任將獲通報該情況，並對事件之處理作出決定。



1. O primeiro classificado masculino e feminino de 10K e outros participantes, 3 masculinos e 3 femininos, escolhidos aleatoriamente entre o 2º e o 10º, classificados serão submetidos ao controlo de dopagem.

2. O primeiro classificado de Macau masculino e feminino de 10K e outro, masculino e feminino, escolhidos aleatoriamente entre o 2º e o 5º classificados serão submetidos ao controlo de dopagem.

3. Imediatamente após a prova, o participante designado para o controlo de dopagem receberá uma notificação através de um colaborador.

4. Mediante a apresentação da notificação, o participante assina o documento e o colaborador da Organização regista a hora de recepção. A notificação será em triplicado, uma é dada ao participante, o original e outra cópia são devolvidos ao Posto de Dopagem pelo mesmo representante.

5. Mediante a assinatura da notificação pelo participante, o colaborador destacado para este efeito, deve manter o participante sob vigilância permanente e sempre que possível, manter a presença física junto deste.

6. O colaborador fornecerá bebidas em garrafas seladas ao participante que as pode escolher e consumir. Após a abertura, o participante será responsável pela segurança e integridade das mesmas bebidas bem como as outras que ele escolherá para consumir.

7. O participante deverá apresentar-se no Posto de Dopagem no período de 1 hora após a entrega da notificação. O colaborador acompanhará o participante à Sala de Espera do Posto de Dopagem.

8. A hora de chegada do participante será registada e a sua identificação confirmada pelo responsável ou o seu representante de dopagem no Posto de Dopagem.

9. O participante deverá permanecer no Posto de dopagem sob a vigilância do responsável de dopagem ou do seu representante, até que seja fornecida amostra da urina.

10. O participante poderá abandonar o Posto de Dopagem durante um período de tempo específico, sob a vigilância dum representante da Organização, com autorização prévia do responsável de dopagem ou do responsável pelo Serviços Médicos. Durante esse período, o participante deve obedecer às instruções do pessoal e manter-se sob vigilância deste.

11. Em caso de recusa por parte do participante em assinar a notificação ou apresentar-se no Posto de Dopagem, o facto deve ser comunicado ao responsável pelo dopagem ou pelos Serviços Médicos. O Presidente da Comissão Organizadora bem como o Director da Competição também serão informados de imediato.

12. Caso o participante se apresente ao Posto de Dopagem com mais de uma hora de atraso após a assinatura da notificação, o facto deve ser registado na notificação e a colheita de amostras deve prosseguir normalmente. O Presidente da Comissão Organizadora e o Director da Competição serão informados e tomarão as devidas decisões.

1. *The first male and female 10K finisher and 3 to be chosen at random among the 2nd to 10th male and female 10K finishers will be subjected to doping control.*

2. *The first Macao male and female 10K finisher and 1 to be chosen at random among the 2nd to 5th Macao male and female 10K finishers will be subjected to doping control.*

3. *Immediately after the competition, the participant selected for doping control will be handed a Doping Control Notification by the Escort.*

4. *Upon presentation of the Doping Control Notification, the Escort will register the time of notification and the participant will sign the form. The Doping Control Notification will be in triplicate, one copy to be kept by the participant, the original and a copy to be kept by the Escort to be returned to the Doping Control Station.*

5. *Upon the participant signing the Doping Control Notification, the Escort will keep the participant under observation at all times.*

6. *The Doping Control Station will provide sealed drinks for the participant to consume if they wish. The participant will be responsible for the security and the integrity of these drinks once opened as well as any other drink or food the participant choose to consume.*

7. *The participant will report to the Doping Control Station as soon as possible and no later than one hour after the time of notification. The Escort will accompany the participant to the waiting room at the Doping Control Station.*

8. *Upon arrival at the Doping Control Station, the Doping Control Officer or his/her designee will record the time of arrival and verify the identity of the participant.*

9. *The participant will remain in the Doping Control Station and remain under the observation of the Doping Control Officer or his/her designee.*

10. *The participant may leave the Doping Control Station with the authorization of the Doping Control Officer and/or Medical Service Director. The participant must comply with the directions of the Escort and must be remain within the sight of the Escort at all times.*

11. *Should the participant refuse to sign the Doping Control Notification or fail to report to the Doping Control Station, the Escort shall inform the Doping Control Officer and the Medical Service Director and promptly inform the President of Organizing Committee as well as the Competition Director.*

12. *Should the participant report to the Doping Control Station later than one hour after the time of notification, this will be noted on the Doping Control Notification. The sampling taking procedures will still be carried out. The President of Organizing Committee and the Competition Director will be promptly informed and decide on the further steps to be taken.*



出生年份 / Ano de Nascimento / Year of Birth

組別 Categoria Category	十公里 10K 10K	歡樂跑 Fun Run Fun Run
A	1996 – 2006	2006 – 2009
B	1985 – 1995	1985 – 2005
C	1973 – 1984	1984 或之前 / ou anterior / or before
D	1972 或之前 / ou anterior / or before	---

男子參賽者獎項 / Troféus para Participantes Masculinos / Trophies for Male Participants

組別 Categoria Category	十公里 10K 10K	歡樂跑 Fun Run Fun Run
總成績 / Classificação Geral / General Classification	10	---
A	5	3
B	5	5
C	5	3
D	5	---
澳門優勝者 / Vencedores de Macau / Macao Winners	5	---

女子參賽者獎項 / Troféus para Participantes Femininas / Trophies for Female Participants

組別 Categoria Category	十公里 10K 10K	歡樂跑 Fun Run Fun Run
總成績 / Classificação Geral / General Classification	10	---
A	3	3
B	5	5
C	3	3
D	3	---
澳門優勝者 / Vencedores de Macau / Macao Winners	5	---

「十公里」賽事總成績之首十名參賽者可獲頒發以下獎金：

Os primeiros 10 participantes da prova de 10K da classificação geral recebem os seguintes prémios monetários:
The first 10 participants in the general classification of 10K will be awarded the following prize money:

總名次 / Classificação Geral / General Classification

總名次 Classificação Geral General Classification	男子組 Mascullinos Male	女子組 Femininos Female
1	美元 / US\$ 10,000	美元 / US\$ 10,000
2	美元 / US\$ 5,000	美元 / US\$ 5,000
3	美元 / US\$ 2,500	美元 / US\$ 2,500
4	美元 / US\$ 1,500	美元 / US\$ 1,500
5	美元 / US\$ 1,000	美元 / US\$ 1,000
6	美元 / US\$ 700	美元 / US\$ 700
7	美元 / US\$ 600	美元 / US\$ 600
8	美元 / US\$ 500	美元 / US\$ 500
9	美元 / US\$ 400	美元 / US\$ 400
10	美元 / US\$ 300	美元 / US\$ 300

破大會紀錄獎金 / Prémio Monetário para o Recorde Oficial / Bonus for breaking official course record

「十公里」賽事男子組及女子組總名次之首名參賽者，若其成績時間少於現時賽事紀錄，可獲頒發以下破大會紀錄獎金：

Os primeiros classificados da classificação geral dos escalões masculino e feminino da prova de 10K que terminem com tempo inferior ao recorde recebem o seguinte prémio monetário:

The champion of Male and Female categories in 10K will be awarded a record-breaking bonus if the finishing time is faster than the current race record :

男子組時間 Tempo Masculino Male Time	女子組時間 Tempo Feminino Female Time	獎金 (美元) Prémio (US\$) Prize Money (US\$)
00:29:16 (2023)	00:35:26 (2023)	15,000

澳門優勝者 / Vencedores de Macau / Macao Winners

「十公里」賽事之首五名澳門參賽者 (以澳門居民身份證報名者) 可獲頒發以下獎金：

Os primeiros 5 vencedores de Macau (prova de 10K), inscritos com BIR de Macau, recebem os seguintes prémios monetários:
The first 5 Macao winners of 10K registered with the Macao Resident Identity Card will be awarded the following prize money:

總名次 Classificação Geral General Classification	男子組 Mascullinos Male	女子組 Femininos Female
1	澳門元 / MOP 10,000	澳門元 / MOP 10,000
2	澳門元 / MOP 5,000	澳門元 / MOP 5,000
3	澳門元 / MOP 3,000	澳門元 / MOP 3,000
4	澳門元 / MOP 2,000	澳門元 / MOP 2,000
5	澳門元 / MOP 1,000	澳門元 / MOP 1,000

破澳門大會紀錄獎金 / Prémio Monetário para o Recorde Oficial de Macau / Bonus for breaking official Macao 10K Record

「十公里」賽事澳門參賽者男子組及女子組之首名參賽者，若其成績時間少於現時澳門紀錄，可獲頒發以下破澳門大會紀錄獎金：

Os primeiros participantes de Macau na classificação geral dos escalões masculino e feminino da prova de 10K que terminem com tempo inferior ao recorde recebem os seguintes prémios monetários:

The top Male and Female Macao Athletes in 10K will be awarded a bonus for breaking Macao records bonus if the finishing time is faster than the current Macao record :

男子組時間 Tempo Masculino Male Time	女子組時間 Tempo Feminino Female Time	獎金 (澳門元) Prémio (MOP) Prize Money (MOP)
00:34:00 (2023)	00:38:22 (2023)	40,000

所有可獲頒發獎金的優勝者應於賽事當日填寫銀行過戶資料表，以便組委會於興奮劑檢測報告發出後，確定其通過興奮劑檢測後，再以銀行過戶或電匯方式發放獎金。

No dia da prova todos os participantes classificados que recebam prémios monetários devem preencher um impresso próprio com as informações detalhadas para efeitos dos procedimentos de transferência bancária pela Comissão Organização, que acontecerá após estarem concluídos os procedimentos do controlo e análise dos relatórios dos testes anti-doping.

Prize money will only be transferred to the winning participants' bank account after the confirmation of a doping control test result. A Personal Bank Account Information Sheet must also be filled in on the race day for account transfer or telegraphic transfer.

起點及儲物區位置
Localização de Partida e Área de Armazenamento
Location of the Start and Storage Area

西灣湖廣場
Praça do Lago Sai Van
Sai Van Lake Square



	參賽者入口	Entrada para Participantes	Participants' Entrance
	往儲物區	Acesso para Área de Armazenamento	Access to Storage Area
	十公里-參賽者 進場路線	10K - Percurso de Entrada para Participantes	10K - Participants' Entrance Route
	歡樂跑-參賽者 進場路線	Fun Run - Percurso de Entrada para Participantes	Fun Run - Participants' Entrance Route

終點及領物處位置
Localização de Chegada e Área de Levantamento de Haveres
Location of the Finish and Belongings pick-up

奧林匹克體育中心運動場
Estádio do Centro Desportivo Olímpico
Olympic Sport Centre (Stadium)



	比賽路線	Percurso da Prova	Race Course
	往領物處	Acesso para Levantamento de Haveres	Access to Belongings pick-up
	優勝者集合點	Ponto de Encontro dos Vencedores	Winners' Gathering Point



十公里路線 (10KM) Percorso de 10K 10K Course

路線
Percorso / Course

-  水站
Bebidas / Drinks Station
-  救護站
Primeiros Socorros / First Aid Station
-  流動洗手間
Casa de Banho Portáteis / Mobile Toilet

(起點) 西灣湖廣場 → 孫逸仙大馬路 (使用近中國與葡語國家商貿合作服務平台綜合體一邊向科學館方向) → 觀音蓮花苑 → (右轉) 經科學館迴旋處折返 → 孫逸仙大馬路 (往西灣大橋方向) → 於西灣湖廣場地下行車隧道前 → (右轉) 重新進入西灣湖廣場地下行車隧道 (近西灣湖一邊) → 西灣大橋 → 東亞運圓形地下行車隧道 → 東亞運大馬路 → 經奧林匹克游泳館圓形地 → 望德聖母灣大馬路 (於輕軌站下左轉折返) → 望德聖母灣大馬路 → 經奧林匹克游泳館圓形地 → (右轉) 運動場道 → (右轉) 體育路 → (左轉) 澳門運動場 (終點)

(Linha de Partida) Praça do Lago Sai Van → Avenida Dr. Sun Yat-Sen (junto do Complexo da Plataforma de Serviços para a Cooperação Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, em direcção ao Centro de Ciência de Macau) → Centro Ecuménico Kun lam → (virar à direita) Regressa em frente à rotunda do Centro de Ciência de Macau → Avenida Dr. Sun Yat-Sen (em direcção à Ponte de Sai Van) → Em frente ao túnel rodoviário da Praça do Lago Sai Van → (virar à direita) Reentrada no túnel rodoviário da Praça do Lago Sai Van (junto do Lago Sai Van) → Ponte de Sai Van → Túnel rodoviário da Rotunda dos Jogos da Ásia Oriental → Avenida dos Jogos da Ásia Oriental → Rotunda da Piscina Olímpica → Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança (virar à esquerda por baixo da estação do Metro Ligeiro e regressar) → Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança → Rotunda da Piscina Olímpica → (virar à direita) Avenida do Estádio → (virar à direita) Rua do Desporto → (virar à esquerda) Estádio do Centro Desportivo Olímpico (Linha de Chegada)

(Starting Line) Sai Van Lake Square → Avenida Dr. Sun Yat-Sen (Nearby the China-Portuguese-speaking Countries Commercial and Trade Service Platform Complex towards Macau Science Center) → Kun lam Ecumenical Centre → (Turn right) Macao Science Center (Make a U-turn) → Avenida Dr. Sun Yat-Sen (Towards Sai Van Bridge) → Until the Tunnel of the Sai Van Lake Square → (Turn right) Reenter the Tunnel of the Sai Van Lake Square (Nearby Sai Van Lake) → Sai Van Bridge → Tunnel of Rotunda dos Jogos da Ásia Oriental → Avenida dos Jogos da Ásia Oriental → Rotunda da Piscina Olímpica → Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança → (U-turn to the left below the Light Rapid Transit station) → Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança → (Turn right) Avenida do Estádio → (Turn right) Rua do Desporto → (Turn left) Estádio do Centro Desportivo Olímpico (Finish Line)



歡樂跑路線 (≈5KM) Percorso de Fun Run Fun Run Course

路線
Percorso / Course

-  水站
Bebidas / Drinks Station
-  救護站
Primeiros Socorros / First Aid Station

(起點) 西灣湖廣場 → 進入西灣大橋 → 經東亞運圓形地下行車隧道 → 東亞運大馬路 (近單車徑一邊) → 到東亞運街與東亞運大馬路交界左轉入東亞運大馬路 → 重新進入東亞運大馬路 (近馬場一邊) → (左轉) 運動場道 → (右轉) 體育路 → (左轉) 澳門運動場 (終點)

(Linha de Partida) Praça do Lago Sai Van → Ponte de Sai Van → Túnel rodoviário da Rotunda dos Jogos da Ásia Oriental → Avenida dos Jogos da Ásia Oriental (junto da Pista de bicicleta) → Junção entre a Rua dos Jogos da Ásia Oriental e a Avenida dos Jogos da Ásia Oriental → Avenida dos Jogos da Ásia Oriental (junto do Jockey Club) → (virar à esquerda) Avenida do Estádio → (virar à direita) Rua do Desporto → (virar à esquerda) Estádio do Centro Desportivo Olímpico (Linha de Chegada)

(Starting Line) Sai Van Lake Square → Sai Van Bridge → Tunnel of Rotunda dos Jogos da Ásia Oriental → Avenida dos Jogos da Ásia Oriental (Nearby the cycling track) → Turn left at the junction between Rua dos Jogos da Ásia Oriental and Avenida dos Jogos da Ásia Oriental → Avenida dos Jogos da Ásia Oriental (Nearby Jockey Club) → (Turn left) Avenida do Estádio → (Turn right) Rua do Desporto → (Turn left) Olympic Sports Centre Stadium (Finish Line)



2024 金沙中國 澳門國際十公里長跑賽

SANDS CHINA
MACAU INTERNACIONAL 10K
SANDS CHINA MACAO INTERNATIONAL 10K

17/03



金沙10K 續fun活力造型大獎

Sands 10k Presents: The FUNkiest Costume Award

服裝主題：魔幻跑

COSTUME THEME: MAGIC RUN

1. 歡迎本屆十公里及歡樂跑參賽者參加。
2. 先下載「澳門十公里」手機應用程式。
3. 在指定時間內，於手機應用程式內點選「金沙10K 續fun活力造型大獎」，填寫所需資料，然後上載一張參賽者穿著以**魔幻跑**為主題的服裝以及號碼布的照片，即可參加競逐。
主題說明：造型中融入魔法奇幻元素，例如裝扮成相關小說及電影等作品中之角色，將當中的魔幻元素帶至現實世界。
4. 於比賽當日，參賽者須穿著已登記的服裝完成賽事。
5. 主辦單位將於2024年3月17日比賽結束後選出10位/組「金沙10K 續fun活力造型大獎」的得獎者，並即場公佈名單及進行頒獎。屆時將有專人聯絡得獎者領獎。

照片上載日期及時間：2024年3月16日09:00至3月17日09:00

獎品：澳門巴黎人豪華酒店住宿一晚連雙人早餐及主題展覽門票兩張
(總值：澳門元3,500元)

數量：10份

1. Participants taking part in the 10K or the Fun Run this year are welcome to enter the FUNkiest Costume Award.
2. Download the "Macao 10K" mobile app.
3. During the submission period, tap on "Sands 10K Presents: The FUNkiest Costume Award" in the mobile app. Participants will then need to fill out the required information and upload a photo of themselves wearing their race bib and a costume that matches this year's theme of "Magic Run" to compete for the award.
Theme Description: Incorporating magical and fantasy elements into the design, such as dressing up as characters from relevant books, movies, etc. and bringing the magical elements into the real world.
4. On race day, participants must complete the race in their registered costume.
5. The organizer will select and announce 10 winners/teams, who will be contacted personally for the prize presentation after the race on 17 March 2024.

Photo Submission Period: From 16 March 09:00 to 17 March 2024 09:00

Prize: 1-night hotel stay at The Parisian Macao with breakfast for 2 and themed exhibition tickets for 2
(Total prize value: MOP 3,500)

Prize Quantity: 10



立即掃碼參與
譜寫魔幻傳奇

Create your epic costume
then scan here to register

www.macao10k.com



十公里 / 10K / 10K

男子優勝者 / Vencedor / Men's winner

屆別 Edição Edition	日期 Data Date	冠軍 Vencedor Winner	時間 Tempo Time	國家/地區 País / Região Country / Region
1	11/04/2021	HONGWEI WANG 王紅偉	00:31:35	CHINA 中國
2	19/03/2023	EDWIN CHERUIYOT SOI 索爾	00:29:16	KENYA 肯尼亞

* 2022年沒有舉辦賽事 / Prova não realizada em 2022 / No race in 2022

女子優勝者 / Vencedora / Women's winner

屆別 Edição Edition	日期 Data Date	冠軍 Vencedora Winner	時間 Tempo Time	國家/地區 País / Região Country / Region
1	11/04/2021	XIAO YU YIN 殷曉雨	00:37:24	CHINA 中國
2	19/03/2023	LUCY NDAMBUKI 安達美貝琪	00:35:26	KENYA 肯尼亞

* 2022年沒有舉辦賽事 / Prova não realizada em 2022 / No race in 2022

Joyrun·悦跑圈

乐此不疲

【中国运动数据平台】



扫一扫立刻下载使用
支持IOS、Android 操作系统

悦跑圈坚持用创意和专业的精神让运动更加愉悦，布局跑步、骑行、铁三等多项运动领域，致力于通过移动互联网应用、运动社交和线上线下赛事活动，为体育爱好者提供全方位服务。悦跑圈相信如果每一次运动都有愉快的享受，人们的生活将会变得更美好。

悦跑圈APP用户规模超过1.1亿，注册跑团达到2.9万个，覆盖全世界2500个城市。



澳門十公里手機應用程式

Aplicação para telemóvel "Macao 10K"

Macao 10K Mobile Apps



- ✓ 查閱賽事資料
Consultar as informações do Evento
Event Information Enquiry
- ✓ 查詢比賽成績
Consultar o resultado
Race Results Enquiry
- ✓ 支援 iOS 及 Android
Dispónivel para iOS e Android
Support iOS and Android



於 Google Play 或 App Store 搜尋 **澳門十公里** 或 **Macao 10K** 即可下載!

Pesquisa-se a aplicação **Macao 10K** no *Google play* ou na *App Store*!

Search **Macao 10K** in *Google play* or *App Store*!



輸入號碼布號碼

Inserir o número do dorsal
Enter BIB number



顯示成績

Resultado
Result



分享成績

Partilhar o resultado
Share Result



**「2024金沙中國澳門國際十公里長跑賽」
組織委員會感謝所有協助及
支持活動之機構及人士。**

**A Comissão Organizadora da
2024 Sands China Macau Internacional 10K
agradece a todos os indivíduos e entidades que
contribuíram para o sucesso do evento.**

***The 2024 Sands China Macao International 10K
Organizing Committee would like to thank all individuals and
entities for their contribution to the success of the event.***



澳門 teamLab 超自然空間 teamLab★SuperNature



#teamLabSuperNature

澳門威尼斯人® 金光會展
Cotai Expo, The Venetian® Macao

成人 MOP 288 兒童 MOP 208
Adults HKD 288 Children HKD 208

*新作品需另外收費 *Additional fees apply for new artworks

venetianmacao.com/teamlab

掃碼訂票 Scan and book



金沙導航
Sands Navigation



澳門特別行政區政府旅遊局
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO
MACAO GOVERNMENT TOURISM OFFICE

